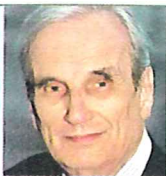




MÜNTE-RENTE

Droht damit
der nächste Flop?



JOACHIM FEST

Abgang eines
Aufrechten

Wer warum fremdgeht
Seitensprung-Report II

DAS MODERNE NACHRICHTENMAGAZIN www.focus.de
FOCUS

Nr. 38 18. September 2006 € 2,90

38
18. September 2006 € 2,90
Distributoren: Europa: Bertelsmann, Deutschland: Bertelsmann, Österreich: Bertelsmann, Schweiz: Bertelsmann, Frankreich: Bertelsmann, Italien: Bertelsmann, Spanien: Bertelsmann, Portugal: Bertelsmann, Griechenland: Bertelsmann, Türkei: Bertelsmann, Bulgarien: Bertelsmann, Ungarn: Bertelsmann, Slowakei: Bertelsmann, Tschechien: Bertelsmann, Polen: Bertelsmann, Litauen: Bertelsmann, Letland: Bertelsmann, Estland: Bertelsmann, Norwegen: Bertelsmann, Schweden: Bertelsmann, Dänemark: Bertelsmann, Finnland: Bertelsmann, Island: Bertelsmann, Japan: JFY 1400 (exclusive tax) • Slowenien SIT 900 • Ungarn HUF 995



REISEPROFIS EMPFEHLEN:

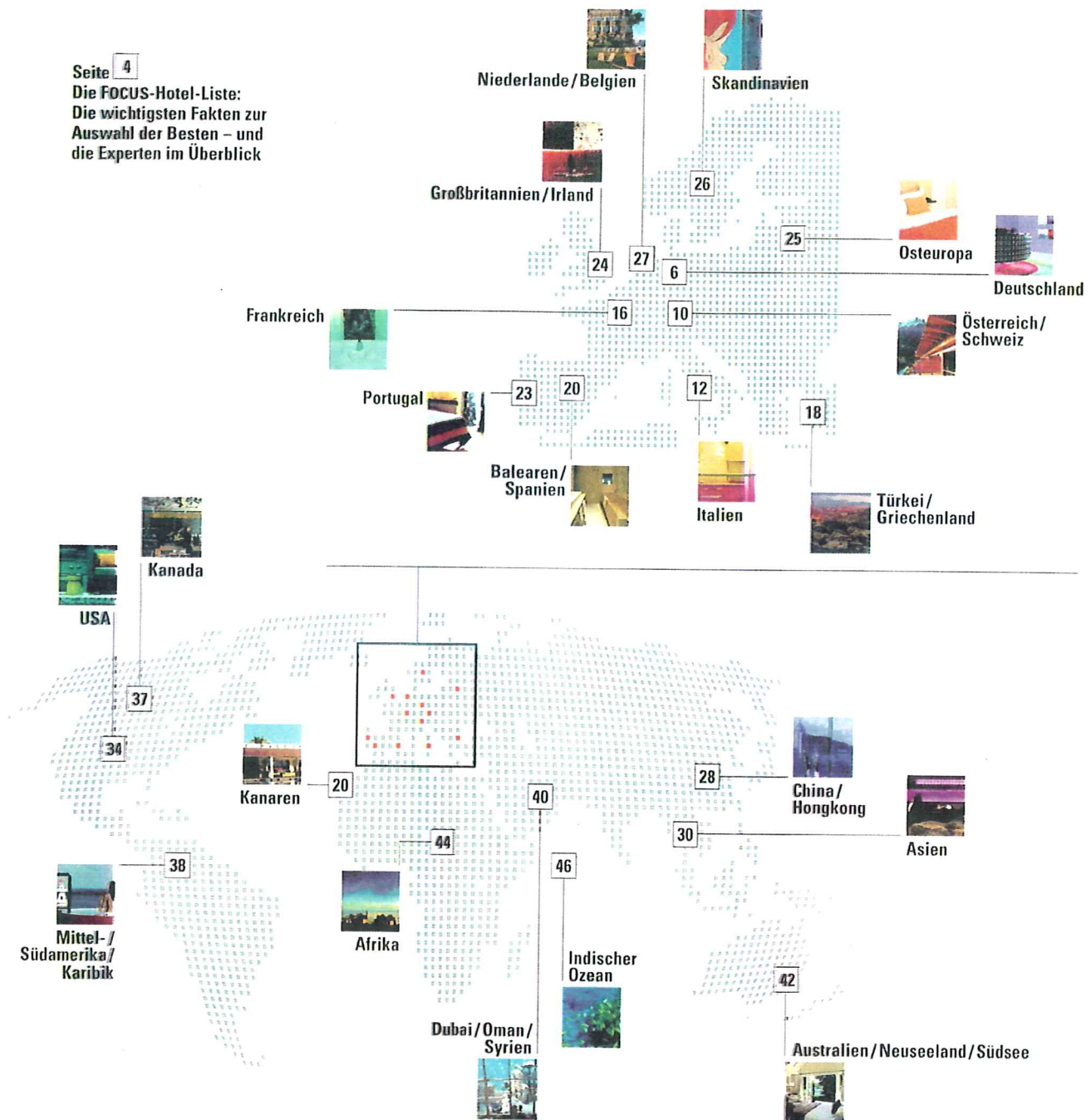
**DIE 550
BESTEN*
HOTELS
DER WELT**

***LUXUS, DESIGN, SCHNÄPPCHEN –**

Top-Adressen für Geschäftsreisen, Urlaub, City-Trips



Seite 4
Die FOCUS-Hotel-Liste:
Die wichtigsten Fakten zur
Auswahl der Besten – und
die Experten im Überblick



Impressum

FOCUS-SPEZIAL „550 HOTELS“

FOCUS Magazin Verlag GmbH, Arabellastraße 23, 81925 München, Postfach 81 03 07, 81903 München, Telefon: 089/9250-0, Fax: 089/9250-2026

Titelfoto: Triana Thailand

Herausgeber: Helmut Markwort
Chefredakteur: Helmut Markwort und Ulf Baur
Stellvertretender Chefredakteur: Stephan Paetow
Art Director: Manfred Neussl
Titel: Karin von Zakarias
Chef vom Dienst: Sonja Wiggermann
Redaktion: Peter Hinz
Mitarbeiter dieser Ausgabe: Ingrid Bock, Frank Gerbert, Sven F. Goergens, Pia Herber, Nina Kubitzki, Susan Remke, Jörg Rohleder, Roger Thiede, Manfred Weber, Lambertine Grafik: Eric Schütz (Lg.), Heike Nüßke
Bildredaktion: Rüdiger Schneider, Andrea Ritter

Bildtechnik: Henry Neumann (Lg.)
Bildbearbeitung: Reinhard Eriker (Lg.)
Dokumentation/Schlussredaktion: Dr. Martin Seidl (Lg.), Petra Kerkermeier (stellv.), Michael Luppe, Dr. Angelika Koller
Produktion, Herstellung: Werner Wolf, Ernst Frost, Peter Kladek
Redaktionstechnik: Ingo Rettendorf, Peter Gaberle
FOCUS-Spezial „Urlaub“ erscheint in der **FOCUS Magazin Verlag GmbH**.
Verantwortlich im Sinne des Presserechts: Helmut Markwort
 Die Redaktion übernimmt **keine Haftung** für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.
Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und

Veröffentlichungen auf CD-ROM. Sofern Sie Artikel aus FOCUS-Spezial in Ihren **internen elektronischen Pressespiegel** übernehmen wollen, erhalten Sie die erforderlichen Rechte unter www.presse-monitor.de oder unter Telefon 030/26 49 30. **Presse/Monitor Deutschland GmbH & Co. KG**
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Marlene Gunesch, Arabellastraße 23, 81925 München, Telefon 089/9250-2350/51, Fax 089/9250-2952. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 16, gültig seit 1. Januar 2006.
Geschäftsführer: Helmut Markwort, Frank-Michael Müller
Druck: Bude GmbH, Hauptstraße 130, 77652 Offenburg, Telefon: 0781/8401
 Printed in Germany
Verleger: Dr. Hubert Bude



RANKING

Damit Sie gut schlafen ...

Die weltweite **FOCUS-Hotel-Liste**: die wichtigsten Fakten zur Auswahl der Besten – und die Experten im Überblick

Wenn die Magazine „Condé Nast Traveller“ und „Travel+Leisure“ ihre globalen Rankings der vermeintlich besten Herbergen veröffentlichten, verursacht die Lektüre bei deutschen Lesern in schöner Regelmäßigkeit ungläubiges Erstaunen. So rangiert in der Kategorie „U.S./Canada“ das „Aerie Hotel“ (British Columbia/Kanada) auf Platz eins. Zugegeben: Der Blick auf den Pazifik aus einem der 36 Zimmer ist phantastisch. „Aber unter dem Hotel führt eine mehrspurige Autobahn hindurch. Für deutsche Gäste unvorstellbar“, so Kanada-Experte und „Geo-Saison“-Autor Karl Teuschl.

Auch in der Abteilung „Deutschland“ Erstaunliches: Unter die Top Ten schafft es regelmäßig das „Hotel Eisenhut“. Erst bei der Lage der Herberge wird derartige Ehre verständlich: Rothenburg ob der Tauber, einem Must auf den Routen amerikanischer „Germany“-Urlauber.

Trotz dieser landestypischen Einfärbung gelten die US-Listen auch deutschen Touristen als wichtiger Reiseplaner, denn auf dem heimischen Markt suchen sie vergeblich nach Bewertungen. „Die wenigen Rankings für Fachleute sind viel zu lückenhaft. Auch im Publikumsbereich gibt es bislang nur magere Ansätze, die keinerlei Aussagekraft haben“, so Maria Pütz-Willems, Chefredakteurin des Branchen dienstes hospitalityinside.com.

FOCUS bringt nun mit der ersten Liste „Die 550 besten Hotels der Welt“ Licht in den Hotelbetten-Dschungel. Wichtiger Unterschied zu den internationalen Ranking-Klassikern: Es geht nicht nur um Hotels in der Luxus-kategorie. FOCUS nennt auch Favoriten in einem Bereich, der für eine wachsende Zahl von Reisenden seit einigen Jahren ganz besonders an Bedeutung gewinnt: Hotels mit einem hervorragenden Preis-Leistungs-Verhältnis. Sie sind gesucht – aber schwer zu finden!

Damit erreicht die Auswahl der „550 besten Hotels“ ein Spektrum, das vom Luxustouristen bis zum Backpacker alle individuellen Wünsche anspricht: So sind für die ökologisch ausgezeichnete „King Pacific Lodge“ auf Vancouver Island (Kanada) rund 2200 Euro pro Nacht zu berappen. Das Ambiente des Hotels auf North Island (Seychellen) ist kaum zu überbieten – kostet allerdings mindestens 1900 Euro. Da hilft auch der Hinweis „Zimmerpreis inkl. Frühstück“ nur bedingt. Im „Generator“ (Berlin) übernachtet der weniger anspruchsvolle Gast dagegen bereits ab zehn Euro. Im „Wombat's“ (München), 2004 als sauberstes Backpacker-Hostel der Welt ausgezeichnet, kann ab zwölf Euro eingeecheckt werden. Eines haben die vier Herbergen dennoch gemeinsam: Sie stehen auf der FOCUS-Hotel-Liste. ■

Peter Hinze



Die Spitzenreiter der internationalen Hotellerie; zumeist klassische Herbergen mit langer Tradition oder Adressen an ausgewählt schönen Plätzen



Meist moderne Hotels mit besonderer Design-Note und reduzierter Einrichtung; häufig Treffpunkt und In-Platz am jeweiligen Standort

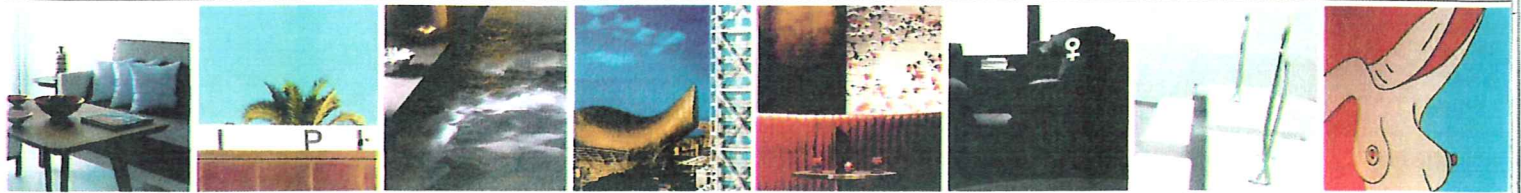


Ideale Antwort auf die Frage „Geld oder Luxus?“. Luxus? Es geht um den guten Deal – manchmal allerdings sehr einfach. Der Gast sollte vorbereitet sein.

ZIMMERPREISE PRO NACHT

- €€€€€ über 500 Euro
- €€€€ ab 350 Euro
- €€€ ab 200 Euro
- €€ ab 100 Euro
- €★ unter 100 Euro





Die FOCUS-Experten: Kenner der internationalen Szene

DIE BRANCHENPROFIS

- Mehr als **400 Hotelmanager**, Fachjournalisten, Airline-Mitarbeiter und Vielreisende beteiligten sich an der FOCUS-Liste.
- Die Empfehlungen und Einschätzungen der Branchenprofis bestimmten vor allem die Auswahl in der Luxuskategorie. In mehr als 90 Prozent aller 550 Hotels wurden **mindestens fünf Nächte** verbracht. Die Beurteilungen beruhen damit auf eigenen Erfahrungen. Einschätzungen, die möglicherweise auf „Tageschwankungen“ beruhen, wurden nicht berücksichtigt.

LONELY PLANET

- Die Reiseführer von **Lonely Planet** umfassen rund 650 Titel, die eine Auflage von mehr als 60 Mio. Exemplaren erreichen. Seit Mai gibt es zwölf Bände des Kult-Reiseführers auch in deutscher Sprache.
- Eine weltweite Auswahl von Lonely-Planet-Autoren nennt ihre Favoriten, gekennzeichnet mit (LP). Achtung: Bei dieser Auswahl handelt es sich meist um sehr einfache Hostels, oft für Rucksackreisende!



MARCO POLO

- Marco Polo ist eine Reiseführer-Reihe aus dem deutschen **Verlag MairDumont**. Von den 240 Titeln werden jährlich rund vier Millionen Exemplare gedruckt (Auflage je Band 20 000 und 80 000). Bedingung für die 150 Autoren: Sie müssen mindestens das halbe Jahr vor Ort leben.
- Die Empfehlungen von führenden Marco-Polo-Autoren sind mit (MP) gekennzeichnet und beziehen sich zumeist auf Hotels in den mittleren Preiskategorien.



HOSPITALITYINSIDE.COM

- Das erste auf die Hotellerie spezialisierte Online-Magazin erscheint in deutscher und englischer Sprache unter www.hospitalityinside.com. Zu den weltweiten Abonnenten zählen **mehr als zwei Drittel der Top-Entscheider** der Branche, darunter zahlreiche deutsche Hotelmanager.
- Das Augsburger Unternehmen arbeitete bei der Koordination und Auswahl der Hotels im Luxussegment mit.

hospitalityINSIDE.com
Your information network.

HOLIDAYCHECK

- Das Schweizer Unternehmen gilt als **führendes Internet-Portal** im Bereich Hotelbewertungen. Derzeit stehen auf der Seite www.holidaycheck.de mehr als 350 000 Einträge für über 27 000 Hotels in 155 Ländern (vor allem Spanien, Türkei, Griechenland und Ägypten).
- Achtung: Bei den HolidayCheck-Hotels handelt es sich um klassische Pauschalreise-Hotels, mit (HC) gekennzeichnet!

HOLIDAYCHECK
★★★★★

MARTIN KUNZ

- Martin Kunz, 49, gehört zu den profiliertesten **Design- und Architekturkennern** im Bereich Hotels. Er ist Autor und Herausgeber der **avedition**-Buchreihe „best designed ...“, die acht Bände über die schönsten Hotels der Welt umfasst.
- Martin Kunz beriet bei der Auswahl in der Rubrik „Trend“, die zahlreiche Design-Hotels vorstellt.

